

Die Aktionslinie Hessen-IT des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung will sich mit einer Wanderausstellung zur Informations- und Kommunikationsbranche (IKT) in Europa präsentieren und thematische Akzente setzen. Die Vertretung des Landes Hessen bei der EU in Brüssel sowie die europäischen Partnerregionen Aquitaine (Frankreich), Emilia Romagna (Italien) und Wielkopolska (Polen) werden unter dem Titel „IKT in Europas Regionen – gemeinsame Erfahrungen und Expertise“ Standorte der Ausstellung sein.

Der Eröffnungabend greift das Thema Satellitennavigation exemplarisch als eines von vielen innovativen Themen auf, die nur durch erfolgreiche europäische Zusammenarbeit möglich sind. Erst dadurch entsteht ein Mehrwert für die Bürgerinnen und Bürger.

Das europäische Satellitennavigationssystem Galileo nimmt wieder Fahrt auf! Ob bei der Vernetzung von Verkehrssystemen, der Steuerung der Energie- und Telekommunikationsnetze oder einer Vielzahl weiterer Anwendungen: Die zukünftigen präzisen Positionierungs- und Zeitsignale von Galileo sind dabei wichtige Wegbereiter.

Hessen bietet mit dem European Space Operation Centre (ESOC), dem Centrum für Satellitennavigation Hessen (cesah) als einem Gründer- und Anwenderzentrum für Satellitennavigations-Applikationen sowie einer wachstums- und beschäftigungsstarken IKT-Landschaft hervorragende Bedingungen zur weiteren Entwicklung innovativer Produkte und Dienstleistungen.

Sie sind herzlich eingeladen, in angenehmer Atmosphäre mit Experten zu diskutieren sowie Ihre Kontakte und Ihr europäisches Netzwerk zu erweitern.

—

The Hessen-IT action line run by the Ministry of Economics, Transport and Regional Development of Hessen is to be presented in Europe by way of a travelling exhibition on the information and communication sector (ICT), with the aim of emphasizing the main thematic features. The venues for the exhibition will be the Representation of the State of Hessen to the EU in Brussels, as well as the European partner regions of Aquitaine (France), Emilia Romagna (Italy) and Wielkopolska (Poland). The title of the exhibition is “European Regions - sharing ICT experience and expertise”.

The opening evening will take up the subject of satellite navigation as one example of a large number of innovative topics that are only possible through successful European cooperation. Only this will produce value added for Europe’s citizens.

The European satellite navigation system Galileo is picking up speed again! For networking traffic systems, controlling energy and telecommunication networks or a large number of other applications: Galileo’s precise positioning and time signals are important in preparing the way for the future in this regard.

With the European Space Operation Centre (ESOC), the Hessen Satellite Navigation Centre (cesah) as a founder and user centre for satellite navigation applications, as well as an ICT landscape with strong growth and employment, Hessen offers excellent conditions for the further development of innovative products and services.

You are cordially invited to discuss matters with experts in a pleasant, relaxed atmosphere as well as expand your contacts and your European network.



EINLADUNG  
INVITATION

The Minister for Federal and European Affairs of Hessen,  
the Ministry of Economics, Transport and  
Regional Development of Hessen

and

Hessen-IT

cordially invite you  
to the

**opening of the exhibition**

**“European Regions -  
sharing ICT experience and expertise”**

on  
Monday, 14 April 2008  
at 7:00 pm

at the Representation of the state of Hessen  
to the European Union  
19, Avenue de l'Yser  
1040 Brussels

Welcoming address

**Friedrich von Heusinger**

Director of the Representation of the State of Hessen to the EU

**Gareth Hughes**

European Regional Information Society Association (Eris@)

Presentations

**Jean François Kaufeler**

ESA/ESOC

“European Satellite Navigation – state of affairs, perspectives,  
future prospects”

**Dr Frank Zimmermann**

Vega IT GmbH

“Galileo - current projects and their support by virtual test environment GSSF”

**Arne Jungstand**

Center for Satellite Navigation GmbH (cesah GmbH)

“Hessen in a European Network - simulator for innovative applications”

The discussion will be followed by a reception  
Simultaneous translation into English/German  
RSVP via Fax 0032-2-732.15.20  
via e-mail: [veranstaltungen@lv-bruessel.hessen.de](mailto:veranstaltungen@lv-bruessel.hessen.de)

Der Hessische Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten,  
das Hessische Ministerium für Wirtschaft, Verkehr  
und Landesentwicklung

und

Hessen-IT

laden ein zur

**Ausstellungseröffnung**

**„IKT in Europas Regionen -  
gemeinsame Erfahrungen und Expertise“**

am  
Montag, 14. April 2008  
um 19.00 Uhr

in die Vertretung des Landes Hessen  
bei der Europäischen Union  
19, Avenue de l'Yser  
1040 Brüssel

Begrüßung

**Friedrich von Heusinger**

Leiter der Vertretung des Landes Hessen bei der EU

**Gareth Hughes**

Europäischer Verband für eine regionale Informationsgesellschaft (Eris@)

Vorträge

**Jean François Kaufeler**

ESA/ESOC

„Europäische Satellitennavigation - Stand, Perspektiven, Ausblick“

**Dr. Frank Zimmermann**

Vega IT GmbH

„Galileo - aktuelle Projekte und ihre Unterstützung durch virtuelle  
Testumgebung GSSF“

**Arne Jungstand**

Zentrum für Satellitennavigation Hessen GmbH (cesah GmbH)

„Hessen im europäischen Netzwerk - Simulator für Innovative Anwendungen“

Im Anschluss bitten wir zu einem Empfang  
Simultanübersetzung Deutsch/Englisch  
U. A. w. g. per Fax 0032-2-732.15.20  
Per e-mail: [veranstaltungen@lv-bruessel.hessen.de](mailto:veranstaltungen@lv-bruessel.hessen.de)